

ΚΑΣΤΗΜΕΡΙΝΗ 25-6-1975

## TEXNEΣ

### ΚΡΙΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΥ ΤΟΥ ΆΛ. ΚΟΤΖΙΑ

#### Νίκου Μπακόλα:

#### ΥΠΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ

Ένα πεζογράφημα σύντομο και ένδιαιφέρον, αλλά δυσκολοδιάβαστο. Το τέταρτο βιβλίο του Νίκου Μπακόλα, διποίος διακρίνεται για τη σοδαρότητα των προθέσεών του, τη γνησιότητα και άνδιοτέλεια των συγγραφικών κινήτρων του, την αύστηρη λάξευση της γλώσσας του, την προσωπική σφραγίδα της γραφής του που είναι ψηλαφητή σε δύσα τα κείμενά του δύσες διαφορές, και ἀν παρουσιάζουν μεταξύ τους, καθώς και για την άσχιαστη ἀνάζη-

Πεζογράφημα  
Θεσσαλονίκη  
1974

τησι τρόπων που πιστεύει διτι τού ἀνοίγουν νέες ἐκφραστικές δυνατότητες. Αυτή ή λαχτάρα του νὰ καθηλώσῃ στη χαρτί στιγμές ἀπό τὸ ἀνέκφραστο — λαχτάρα αὐθεντικά καλλιτεχνική — τὸν ὅδηγει στὸν ὄλο καὶ πὶ δραστικὴ ἀφάρεση. Μιὰ προδευτικὴ διαδικασία ποὺ παρατηρεῖται ἀκόμη καὶ ἀνάμεσα στὰ τρία διηγήματα τοῦ προηγούμενου διδύλιου του «Εμβατήρια» (1972), τὸ δόπιο φυσικὰ ὡς σύνολο ἔχει κινηθῆ πολὺ πρὸς τὴν κατεύθυνση αὐτὴ συγκριτικὰ μὲ τὸ ἀμέσως προηγούμενο; τὸ μυθιστόρημα «Ο Κῆπος τῶν Πριγκίπων» (1966).

Ἐτσι τώρα ὁ «Υπνος Θάνατος» φάνει πιὰ στὸν ὀλοσχερή ἀπογύνωση. Ο συγγραφέας ἀποδέλλει ἔδω καθετὶ «περιττό», ὅτιδηποτε θεωρεῖ πώς ξεφεύγει ἀπὸ τὸν πυρήνα τῆς ὄσιας — μῦθο, πλοκή, πρόσωπα, καταστάσεις, χώρο. Ο ἀναγνώστης καλεῖται νὰ πλησιάσῃ ἔνα κείμενο ἀποσπασματικὸ καὶ ἀσυναρμόδιγητο μὲ τὴν προσοχὴ καὶ τὴν ὑπομονὴ ποὺ ἀντιμετωπίζεται ἔνας γρίφος. Τὸ μόνο κλειδὶ ποὺ τοῦ παρέχει ὁ συγγραφέας είναι τὰ διαφορετικὰ τυπογραφικὰ στοιχεῖα — δρθια καὶ πλάγια — ποὺ ἐναλλάσσονται στὴν κάθε σελίδα ὑποδηλώνονταις μεταβολές τῶν δώρων τῆς ἀφήγησης ὥστι μάρτιος πάντοτε τὶς ἴδιες μεταβολές.

«Ἄς ἐπιχειρήσουμε ὡστόσο νὰ συναρμολογήσουμε σ' ἔνα είρμὸ τὰ θρύματα ποὺ μᾶς προσφέρει ἀνάκατα ὁ συγγραφέας. Ὑπάρχει κάποιος ἀφηγητής γιὰ τὸν ὅπιο οὐσιαστικὰ δὲν μᾶς δίνονται παρὰ ἐλάχιστες συγκεκριμένες πληροφορίες. Είναι μεσόκοπος καὶ θὰ πρέπει νὰ δρίσκεται σὲ ἑσωτερικὰ κρίσιμη καμπή γιατὶ πιθανώς — μερικοὶ δάριστοι ὑπαινιγμοὶ δὲν σοῦ ἐπιτρέπουν νὰ καταλήξῃ μὲ δεβαιότητα— ἔχει πεθάνει πρόσφατα ὑστερα ἥπο δύνυντο ἀρρώστια ἢ γυναικός τῆς ζωῆς του ποὺ ἰσως ἦταν καὶ γυναικα του. Ὁπαδήποτε, τὸ μόνο σίγουρο εἶναι ὅτι αὐτὴ ἢ ἀνώνυμη ἀγαπημέτη ἐπανέρχεται συνεχῶς στὴν ἀφήγηση μὲ τὴν ἔνδειξη «έκείνη». Σίγουρο εἶναι ἀκόμη ὅτι ἔχουν πεθάνει, ἀπὸ χρόνια ἴως, ὁ πατέρας καὶ ἡ μάνα του. Στενές σχέσεις μὲ φίλους ἢ μὲ πατιδίᾳ ἢ μὲ ἄλλους συγγενείς πουθενά δὲν διαφαίνονται. Συνεπέως δὲ ἀφηγητής δέντρο πρέπει νὰ δρίσκεται σὲ ἀπόλυτη μοναξίᾳ.

Λοιπόν, ἀπὸ αὐτὸ τὸ «άκινητο» σημεῖο μηδὲν, τὸ σημαδέμειο ἀπὸ τὸν χάρο, ἐπιχειρεῖ τῷρος ἔνα εἶδος ἀπολογισμοῦ δίου προσανατολισμένο ὅμως πρὸς ἔνα κέντρο: τὸ νόμα του θανάτου ποὺ τὸ ἀναζήτηε μέσα ἥπο τὴν ἀνάζητηση τῆς φύσης τοῦ ὄντος καὶ τῆς φύσης τοῦ χρόνου. Τὸ ὄντειρο καὶ ὁ χρόνος καθὼς ἀποθέτουν στὰ τρίσηνά μας σὰν μιὰν ἀντοδεικτὴ σημῆση τὸν ὑποψία γιὰ τὴν ὑπαρξὴ ἀπειρίας κόσμων, ἀποτελοῦν τὴν πύλη πίσω ἀπὸ τὴν ὅπιο ἀρχίζει δὲ δρόμος γιὰ τὴν κατανόηση καὶ τὴν ἀποδοχὴ του θανάτου.

«Ἐτσι στὴ μνήμη τοῦ ἀφηγητῆ περνοδιαδίνουν ἀστραπιάσια περιστατικὰ ὀλόκληρης τῆς ζωῆς του — πατιδικά χρόνια, κατοχή, ἐφηβεία, ὡριμότητα, κάυμα — μιὰ σειρὰ ἀπὸ μικροσκοπικές σκηνῆς περίπου ὀλότελα ἀσύνδετες μεταξύ τους, σκιαγραφημένες μὲ λιγοστές ὀδρές γραμμές. Αὐτὴ ἡ ἀπεισοδιακὴ ἀφήγηση, ποὺ είναι τυπωμένη μὲ ὅρθια στοιχεῖα, ἀνήκει ἀναμφίβολα στὸν χώρο τοῦ πραγματικοῦ καὶ ἀν δὲν είναι εὔκολα ἀναγνωρίσιμη αὐτὸ ὀφείλεται στὴν ηθελημένη παράσλεψη τοῦ συγγραφέας νὰ δώσῃ τὰ ἐπαρκῆ πρός τοῦτο σημεία. Νομίζω ὅτι ἡ ἀφαίρεση

ἔχει φτάσει ἔδω σὲ περιπτέτες ἀκρότητες που μόνο δυσχεραίνουν τὴν ἀνάγνωση χωρὶς νὰ δημιουργοῦν τὶς δυνατότητες ἀλλων προεκτάσεων ἢ νὰ προκαλοῦν τὴν ἐλεύθερη κίνηση τῆς δικῆς μας φαντασίας. Ὁ συγγραφέας γνωρίζει πολὺ καλά σὲ ποιό συγκεκριμένο περιστατικὸ ἀναφέρεται ὁ ἀναγνώστης δῆμος φτύνει αἴμα γιὰ νὰ καταλήξῃ σὲ κάποιες ὑποθέσεις ἀδέβαις ἢ γιὰ νὰ καταλάβῃ λόγου χάρη στὴ σελίδα 9 ἐντὸς τοῦ περὶ οὐδὲ λόγος είναι ἀντρας ἢ γυναικα.

«Ἡ ἐπεισοδιακὴ ἀφήγηση ποὺ φυσικά είναι ὅλη μιὰ ἀνάμνηση στριογυρίζει γύρω ἀπὸ τὸ μοναδικὸ κέντρο, τὴ συμφιλίωση μὲ τὸ μυστήριο τοῦ ὄντος, τοῦ χρόνου, τοῦ θανάτου». Ο ποιητής γιὰ νὰ τὰ ἀποκρυπογράφηση σὰν νὰ λύνῃ ἔνα ἀλγεβρικὸ περόλημα δημιουργοῦν μιὰ διάνεση διανοητικῆς προσέγγισης τοῦ μυστηριακοῦ ποὺ καταπίνει τὴν αἰσθηση τοῦ ἀλλόκοτου, μιὰ αἰσθηση ποὺ θὰ ἐποετεί νὰ ἀναδρύῃ ἀπὸ ἔνα τέτοιο κείμενο.

Τέλος, πρέπει νὰ βαθμολογηθῇ ἀποθετικὰ καὶ ἡ ἀπάραστη προσήλωση τοῦ ἀφηγητῆ στὸν ἐφιάλτη. «Ποτὲ δὲν εἶδα ὄνειρο χαρᾶς», δύολογει.

«Ἀν πράγματι ἔτσι είναι σήμερα μῆτε αὐτὸ είναι σίγουρο ὅτεού «έκείνη» τοῦ λέει «έγώ σὲ εἶδα νὰ γελάς στὸν ὑπνό σου» (σελ. 14) — τότε ἀσφαλῶς ἔνας τέτοιος «ἀσπούδαστος» δὲν νομιμοποιεῖται νὰ μαρτυρήσῃ γιὰ τὰ ὄντειρα.

«Ἄν στὰ παραπάνω προστεθῇ καὶ ἡ μεγάλη κλίμακα στὴν ὄντειρα καὶ οἱ ἀναμνησεῖς ὄντειρων, ἐνδιάθετον λόγου ἢ οἱ συγαμνήσεις ἀνάμνησεων ἀπὸ ἄλλους χρόνους, ποὺ συνειριμικά σανακαλοῦνται κατά τὴν ἐπεισοδιακὴ ἀφήγηση καὶ τὴν διακόπτουν συνεχῶς ὡς παρέμβλητα κομμάτια σκιαγραφημένη επίσης μὲ λίγες ὀδρές γραμμές καὶ τυπωμένα μὲ πλάγια στοιχεῖα.

«Ἄν στὰ παραπάνω προστεθῇ καὶ ἡ μεγάλη κλίμακα στὴν ὄντειρα, ἀναπτύσσονται οἱ συνδυασμοὶ ἀνάμνησης καὶ ὄντειρο, σύνειρο μέσα στὸ ὄντειρο, ἀνάμνηση παραπληρωματικῶν ὄντειρων, ἀνάμνηση διωμάτων ὅπου ἀν καὶ ἔύπιος είσαι δέσμοις ὅτι θὰ ἐπινήσει τὸν ὄντειρο, ταυτόσημα δινειρά ἀπὸ ὄντειρο, δέντρα ἀπὸ ὄντειρο πρόσωπα στὸν ἰδιού τὴν ἀλλούς χρόνους κλπ. κλπ. — ἀντιλαμβάνεται κανεὶς σὲ τί διαθέ — ἀπόθεμενο — πηγάδι ἔοριζε τὸν κουβά του ὡς συγγραφέας. Τι ἀντλεὶ τελικά ἀπὸ τὸ κείμενο τοῦ διαθή;

Πέρσα ἀπὸ τὴν ἐπιφύλαξη τῶν ὑπερβολικῶν καὶ περιττῶν ἀφαιρέσεων ποὺ προανασφέρθηκε, πιστεύω ὅτι παρακαλοῦει τὴ δεκτικότητα μας ὡς ἴδιωτικὸς χαρακτήρας ἀρκετῶν ἀπὸ τὰ σύμβολα ποὺ χρησιμοποιεῖ ὡς συγγραφέας καθὼς καὶ οἱ ἀναφορές του ὅτι κοινὰ ἀλλὰ